

The Connection

Distrito Escolar San Bruno Park

Septiembre 2016, Volumen 1

Esquina del Superintendente

Bienvenidos al primer volumen de 2016 **The Connection**, el boletín informativo mensual del Distrito diseñado a mantener a todos al tanto por medio de una mejor comunicación. Somos una familia del Distrito Escolar San Bruno Park y este boletín del Distrito proporcionará información de los Servicios Empresariales, Recursos Humanos, Servicios Alimenticios, Educación Especial, Tecnología, Servicios Educativos y la oficina del Superintendente. Si tiene ideas adicionales para nuestro boletín **CONNECTION**, dejarme saber. Estamos aquí para servir.

Hemos iniciado el año escolar 2016-2017 de manera muy positiva. ¡Nuestro personal trabajó muy duro para prepararse para sus nuevos estudiantes y para que sus escuelas se vieran y sintieran acogedoras para todos! Apreciamos a todos y cada miembro del personal y administrador. También queremos darle las gracias a “Hand On The Bay”, una organización que organiza grupos de voluntarios de las principales empresas de la zona para trabajar como voluntarios en las escuelas. ¡Esta primavera y verano, 6 de 8 de nuestros planteles escolares experimentaron su increíble contribución y apoyo! ¡En un día determinado, 85 o más voluntarios descendieron en los planteles escolares e hicieron de todo, desde la pintura, limpiar, eliminar la maleza y cualquier cosa que se necesitaba hacer! Fue INCREIBLE. Le damos las gracias a los voluntarios de Walmart y los de Google por su generosa donación de tiempo, esfuerzo, sudor y espíritus positivos.

La mayoría de nuestros puntajes en CAASPP han llegado. Los padres pueden anticipar recibir los resultados de sus hijos de la Evaluación Smarter Balanced administrada en la primavera en septiembre, una vez el estado de a conocer los resultados finales. Los datos iniciales indican que las escuelas en SBPSD preparan a los estudiantes para el aprendizaje riguroso del siglo 21, mientras que también dirige las áreas en las cuales podemos establecer metas de mejora. Todavía tenemos mucho trabajo por hacer, pero nos estamos moviendo en la dirección correcta. Además de la implementación de las Matemáticas Eureka y el Taller de



Escritura, para el año escolar 2016-2017 estamos emocionados de haber adoptado nuevos materiales de lenguaje y literatura de inglés que están diseñados para los estudiantes, sin importar su nivel o habilidad de lenguaje, para enfocarse en el pensamiento crítico, solución de problemas, uso de tecnología como una herramienta de aprendizaje, escribir en todas las áreas de contenido, lectura y comprensión, texto de ficción y no ficción y el discurso significativo para nombrar algunas de las cosas que realmente ayudarán a nuestros estudiantes aprender, crecer y alcanzar un nivel más profundo para Common Core, así como pare estar listos para la universidad o una profesión.

Este otoño los animamos a apoyar a nuestra Fundación de Educación de San Bruno y su PTO/PTA de la escuela.

El PTO/PTA de su hijo, así como la Fundación de Educación de San Bruno del Distrito pedirán su apoyo. Saque tiempo para leer la información para enterarse de lo que ellos hacen para apoyar a nuestra comunidad escolar. Estas organizaciones de padres forman el corazón del espíritu inclusivo y solidario de nuestro Distrito mediante el suministro de voluntarios y el apoyo para nuestras escuelas.

¡Asegúrese de revisar nuestro calendario maestro de Google del Distrito en nuestra página web y el calendario de su escuela en la página web de la escuela para que no se pierda de ningún evento!

¡Marque sus calendarios las Noches de Regreso a la Escuela!

Parkside Intermediate: Agosto 24

Portola y Allen: Septiembre 1

John Muir y El Crystal: Septiembre 8

Rollingwood y Belle Air: Septiembre 15

Otro recordatorio para las familias es acordarse que ahora es el momento de programar las citas médicas y dentales para sus hijos y revisar los registros de vacunas para asegurarse que están actualizados. Si necesita asistencia con su seguro médico, examen de la visión, exámenes de la audición o las citas del dentista, favor llame al Marie Lukehart en nuestro Centro de Salud del Distrito ubicado en el plantel de la escuela Belle Air al 650-624-3134. ¡Ella se encuentra en baja por maternidad hasta el final de septiembre, pero ella estará muy feliz de ayudar a las familias cuando regrese!

¡Damos la bienvenida a dos nuevos directores y dos nuevos subdirectores a nuestro distrito este año! Por favor demos la bienvenida a Kerry Dees, director de Parkside junto con Michael Case y Don Smith, subdirectores de Parkside. ¡El equipo es dinámico y entusiasta y ya se está aclimatando a la escuela, personal y estudiantes! Debido a que el director de Rollingwood Leigh Schwartz tomará el lugar de Ellen Merritt como Director de Educación Especial y Servicios de Estudiantes ya que se retira, el maestro de hace mucho tiempo, Colleen Hennessy, ha sido seleccionada como el nuevo director de Rollingwood. Le damos la bienvenida y ella está MUY emocionada de continuar el gran trabajo que se realiza en Rollingwood.

Para todos los miembros del personal: Si tiene un problema con un dispositivo o necesita ayuda con algo de TI, necesita usar el URL a continuación para el TI Helpdesk. A continuación, escriba su nombre de usuario y contraseña y si tiene problemas para acceder el sitio, en ese momento por favor enviar un correo electrónico al departamento de tecnología y someter el tiquete para obtener ayuda.

<http://10.5.0.23:8080/Login.jsp>

Por último, pero no por ello menos importante, sólo quiero recordar a nuestras familias y al personal que la Biblioteca Pública de San Bruno ofrece oportunidades para los niños después de clases. Proporciona tutoría y

ayuda con las tareas a los estudiantes de 3-6 pm de lunes miércoles, y 2-6 pm los jueves. ¡También está llevando a cabo su Campaña de la Tarjeta de la Biblioteca! ¡Inscríbase HOY!

Gracias por la oportunidad de servirlos como equipo colaborativo para brindarle a nuestros estudiantes la mejor experiencia educativa posible.

Cheryl Olson



“El Distrito Escolar San Bruno Park educa y capacita a todos los estudiantes a prosperar académica, social y emocionalmente a ser miembros contribuyentes de la sociedad.”

Las metas de SBPSD son las siguientes, en ningún orden de prioridad:

- **Atraer, desarrollar y retener personalmente altamente calificado**
- **Implementar estrategias y metodologías de aprendizaje del siglo 21**
- **Convertirse fiscalmente solvente**
- **Desarrollar, ampliar y poner en práctica programas y cursos de calidad para permitir el éxito académico para todos los estudiantes**

Nutrición Estudiantil

Solicitud para comidas gratis y a precio reducidas

¡Gracias a todas las familias que completaron una solicitud o hacernos saber que no reúnen los requisitos para comidas gratis o a precio reducido!

Recuerde qué si usted reúne los requisitos, incluso si sus hijos no reciben almuerzo en la escuela, el completar la solicitud aumentará los fondos locales, estatales y federales para el Distrito. ¡Así que por favor asegúrese de devolver la carta de papel azul/solicitud tan pronto como sea posible!

¡Le doy las gracias por adelantado!

¡Dólares y Sentido!



Escuchará de nuestro nuevo CBO este año en nuestro CONNECTION mensual. Su nombre es Cynthia Shieh. Ella viene altamente estimada y recomendada del Sur de California donde se desempeñó como CBO durante los últimos 5 años en un gran distrito K-12. Damos la bienvenida a Cynthia y su experiencia y conocimiento. ¡Estamos en buenas manos!

Del Salón de Clase



¡Tenemos mucho que hacer en nuestro Distrito este año y cada año! Estamos encantados de ofrecer a nuestros estudiantes nuevos materiales de lenguaje y literatura de inglés este año; *Wonders* para estudiantes K-5 y *Amplify*, un programa basado en computadora, para nuestros estudiantes de grado 6-8. Mediante el apoyo del Distrito, entrenamientos y resultados de programas se están compartidos en todos los planteles escolares y en expansión por todas las escuelas a medida que tiene lugar el éxito del maestro y del estudiante. No todos los programas se han implementado en cada plantel y en cada salón de clase,

pero a medida que los maestros comparten sus experiencias, se pueden llevar a cabo programas que aborden las necesidades del estudiante en cada plantel. Este enfoque nos permite buscar programas innovadores de forma simultánea y al mismo tiempo responder a las necesidades particulares en cada plantel. Este enfoque nos permite adoptar rápidamente programas después de que los hemos ensayado en nuestros maestros y adaptar los programas a las necesidades de los planteles escolares.

Evaluación Smarter Balance: La primavera pasada, estudiantes en los grados 3-8 recibieron la evaluación Smarter Balance. El Sistema de Evaluación Smarter Balance incluye exámenes de adaptación de computadoras que están adaptados para cada estudiante. Durante el examen, la dificultad de las preguntas cambia basado en las respuestas del estudiante. De esta manera, los exámenes de adaptación proporcionan una información más precisa sobre el rendimiento del estudiante en menos tiempo que una evaluación de “forma fija” en la cual todos los estudiantes ven el mismo conjunto de preguntas. Los resultados de estas evaluaciones producen un nivel de rendimiento general en Lenguaje y Literatura de Inglés y Matemáticas, así como un nivel de desempeño para las “Afirmaciones” o subconjuntos de Lenguaje y Literatura Inglés.

Los reportes individuales del estudiante serán enviados a la casa e incluirán la siguiente información:

- Para los estudiantes que están aprendiendo inglés como Segundo Idioma y Matemáticas recibirá un puntaje individual escalonado y el nivel de rendimiento de *No Cumplió el Estándar*, *Casi Cumplió el Estándar*, *Cumplió el Estándar*, *Superó al Estándar*
- Niveles de desempeño en las afirmaciones de *Inferior al Estándar*, *En o Cerca del Estándar*, *Superior al Estándar* para Lectura, Escritura, Escucha, Investigación/Indagación, Conceptos y Procedimientos, Solución de Problemas y Modelaje y Análisis de Datos, y Razonamiento de Conocimiento

Este año hay muchas oportunidades para que usted participe en la educación de su hijo. A nivel local puede unirse al PTA/PTO de la escuela, el Consejo Escolar, el ELAC (Comité Asesor de los que Aprenden Inglés) o el LCAP (Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas), el Comité Asesor de Padres y un Comité de Bienestar.

Por favor hablar con el director de la escuela de su hijo

si desea más información sobre cualquiera de estos comités.

La Tecnología es una Herramienta de Aprendizaje

Estamos en el proceso de implementar muchos Chromebooks adicionales a los salones de clases para apoyar el aprendizaje. Cada salón está recibiendo tres Chromebooks para los centros de matemáticas. Además, el Distrito se está asegurando que cada escuela tiene un nivel mínimo de 3:1 dispositivos.

¿Por qué Chromebooks?

En 2014, los Chromebooks sobrepasaron a los iPads en el mundo de la educación. Hay una variedad de razones para esto: las necesidades económicas, más sensación de “computadora portátil” y la difusión amplia de Google Apps para la Educación en las escuelas. Si usted se encuentra con un dueño de un nuevo Chromebook, se habrá dado cuenta que no es exactamente un portátil, pero tampoco es una tableta. Chromebooks son en realidad su propia herramienta en particular fuera de estas categorías. Son lo suficientemente diferentes que requieren un poco de tiempo para acostumbrarse.

¿Qué exactamente es un Chromebook?

A diferencia de los iPads, no existe un solo fabricante de Chromebooks. De hecho, usted puede comprarlos de una variedad de vendedores, con diferentes características, y un precio de \$199-\$1.100. En general, un Chromebook es una computadora portátil con estilo. Al igual que computadoras funcionan con Windows y Macs usan OSX, Chromebooks usan Chrome OS. Mientras que están diseñados para funcionar principalmente usando una conexión a Internet (vía inalámbrica o 3G/4LTE en algunos modelos), también se pueden utilizar sin conexión con una limitada capacidad (los datos serán sincronizados y guardados cuando se vuelva a conectar a la web). Debido a que el sistema OS es un sistema sencillo, arranca en cuestión de segundos (a diferencia de unos cuantos minutos con computadores y tabletas). Esta iniciación rápida es una ventaja para los que son impacientes esperando a que todo empiece en nuestros sistemas. La mayoría de los Chromebooks son estructuralmente fuertes, haciéndolos más resistentes a los daños y, por lo tanto, excelentes herramientas para los niños que son menos cuidadosos con sus dispositivos.

¡Nuestros estudiantes disfrutarán del uso de estos dispositivos en la clase! ¡Estamos emocionados de introducirlos en las escuelas!

Gracias,
Don Hopkins
Administrador de la Red

Servicios Estudiantiles

Las Transferencias en el Distrito y Entre Distritos es su mayoría han sido completadas. Todavía hay algunas solicitudes que nos han llegado que tiene que ser procesadas, pero en su mayoría las clases están establecidas.



Leigh Schwartz asumirá su cargo como el Director de Educación Especial y Servicios Estudiantiles. Él ha estado en el distrito durante los últimos varios años, como director de Rollingwood. Están triste verlo irse, pero estamos felices que permanezca en el distrito. Estamos muy tristes ver a Ellen Merrit jubilarse, pero muy feliz por ella y le deseamos mucha felicidad y aventuras en su jubilación. ¡Ella ha servido a nuestro distrito por más de 30 años! GRACIAS ELLEN.

Recursos Humanos

Los Departamentos de Recursos Humanos, tanto Certificado como Clasificado, han estado ocupados durante el verano y el otoño contratando empleados nuevos. ¡Ha sido un momento emocionante!

Jennifer Peponis y Cecille Mendiola

Back to School

